



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## KURA TENS - 6 PROGRAMME

Betriebs und wartungs anweisungen

**REF AD-2126 (GIMA 28431)**



ANDON HEALTH CO., LTD, No. 3 Jinping Street,  
YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China  
Made in China

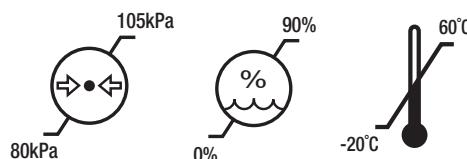
**EC** **REP**

iHealthLabs Europe SAS, 36  
Rue de Ponthieu, 75008, Paris, France



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

**IP22**



**CE 0197**

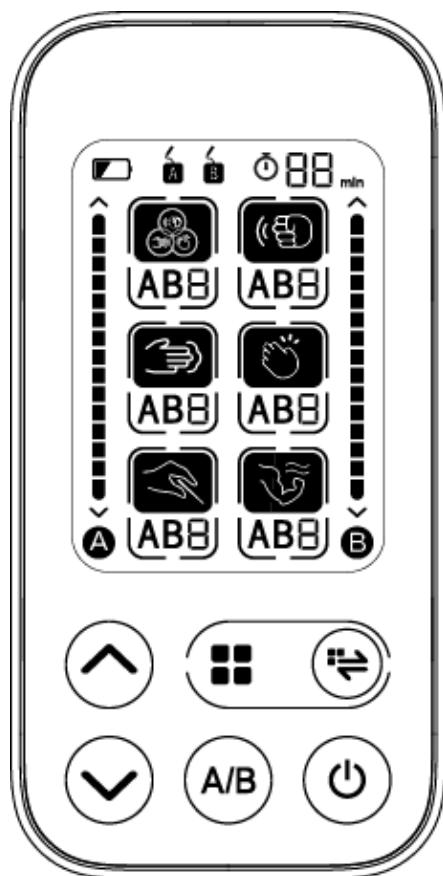


# **GEBRAUCHSANWEISUNG**

## **Transkutaner elektrischer Nervenstimulator**

### **(TENS-Gerät)**

**Modell: AD-2126**



**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des  
Produkts sorgfältig durch**

Vielen Dank, dass Sie sich für das AD-2126 TENS-Gerät entschieden haben. Transkutane elektrische Nervenstimulatoren (TENS-Geräte) sind wirksam bei der Schmerzlinderung. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Anleitung sorgfältig durch, damit Sie das Gerät richtig benutzen können. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

# **MODELL AD-2126**

## **TENS-Gerät**

(Transkutaner elektrischer Nervenstimulator)

## **BETRIEBSANLEITUNG**

---

### **INHALTSVERZEICHNIS**

<b>VERWENDUNGSZWECK .....</b>	<b>3</b>
<b>KONTRAINDIKATIONEN.....</b>	<b>3</b>
<b>FUNKTIONSPRINZIP .....</b>	<b>3</b>
<b>INHALT UND DISPLAYANZEIGE.....</b>	<b>3</b>
<b>INHALT DER VERPACKUNG.....</b>	<b>4</b>
<b>SPEZIFIKATIONEN.....</b>	<b>4</b>
<b>HINWEIS .....</b>	<b>5</b>
<b>INBETRIEBNAHME UND ANWENDUNG.....</b>	<b>7</b>
1. <b>BATTERIEN EINLEGEN.....</b>	<b>7</b>
2. <b>VORBEREITEN DER GEL-KLEBEPADS .....</b>	<b>7</b>
3. <b>EINSTELLUNG DER BEHANDLUNGSZEIT .....</b>	<b>8</b>
4. <b>AUFBRINGEN DER GEL-KLEBEPADS .....</b>	<b>8</b>
5. <b>VERWENDUNG DES TENS-Geräts.....</b>	<b>13</b>
6. <b>FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>16</b>
<b>WARTUNG .....</b>	<b>16</b>
<b>ERLÄUTERUNG DER SYMbole .....</b>	<b>17</b>
<b>GARANTIEHINWEISE .....</b>	<b>ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.</b>
<b>INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT .....</b>	<b>18</b>

## VERWENDUNGSZWECK

Das TENS-Gerät dient zur vorübergehenden Linderung von Muskelschmerzen, die durch Sport, normale Tätigkeiten im Haushalt oder bei der Arbeit verursacht werden, sowie zur Linderung von chronischen, hartnäckigen Schmerzen und Schmerzen im Zusammenhang mit Arthritis. Es ist wichtig, die Elektrodenpads nur auf intakter Haut anzubringen und sie nicht direkt auf dem Kopf, dem oberen Hals, der Brust, dem oberen Rücken in der Nähe des Herzens, der Wirbelsäule und dem Intimbereich zu platzieren. Das TENS-Gerät ist für erwachsene Benutzer, einschließlich Laien und Fachleute, geeignet.

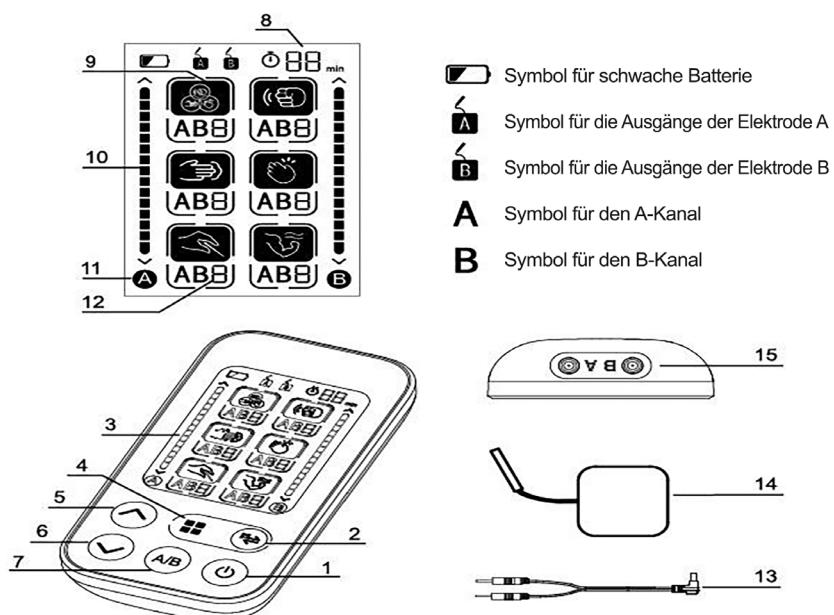
## KONTRAINDIKATIONEN

Patienten mit implantierten elektronischen Geräten wie Herzschrittmachern, lebenserhaltenden medizinischen Geräten wie einem künstlichen Herz oder einer künstlichen Lunge und medizinischen Geräten wie einem Elektrokardiogramm.

## FUNKTIONSPRINZIP

Das TENS-Gerät lindert Schmerzen, indem es elektrische Impulse aussendet (Ausgangsimpulsfrequenz: 0-100Hz; Ausgangsspannung: max. 120 Vpp (500 ohm); Ausgangsimpulsbreite: 20~100  $\mu$ s) durch einen elektronischen Kern und selbstklebende Pads auf der Haut. Das elektrische Signal wird dann an die Nerven unter der Haut weitergeleitet. Diese Nerven übermitteln dem Gehirn Botschaften über das, über das, was eine Person fühlt, wie z. B. Pochen, Vibrieren, Drücken und Kneten. TENS-Signale können die Schmerzmeldung an diesen Nerven mit einem Kribbeln unterbrechen, was das Schmerzempfinden verändert. Darüber hinaus können niedrfrequente Schwingungen die Blutzirkulation fördern und Schmerzen lindern.

## INHALT UND DISPLAYANZEIGE



Hinweis: Die Bilder in der Anleitung dienen nur Veranschaulichung.

1	Ein-/Ausschalttaste	9	Modus außerhalb der Gruppe
2	Taste für gruppeninternen Modus	10	Behandlungsstärken
3	LCD-Bildschirm	11	Aktuell einstellbarer Kanal
4	Taste für Modus außerhalb der Gruppe	12	Gruppeninterner Modus
5	Taste zum Erhöhen der Einstellung	13	Kabel
6	Taste zum Verringern der Einstellung	14	Elektrodenpads
7	Kanalwahltafel	15	Ausgangsbuchse
8	Anzeige der verbleibenden Zeit		

## INHALT DER VERPACKUNG

- 1 TENS-Gerät
- 1 Gebrauchsanweisung
- 2 Elektrodenkabel
- 4 Elektrodenpads

## SPEZIFIKATIONEN

1. Produktnname: Transkutaner elektrischer Nervenstimulator (TENS-Gerät)
2. Modell: AD-2126
3. Klassifizierung: Interne Stromversorgung, Anwendungsteil, IP22, kein AP oder APG, Dauerbetrieb
4. Größe des Geräts: Ca. 120,3 mm × 60,3 mm × 20,6 mm (4 3/4"x 2 3/8"x 13/16")
5. Gewicht: Ca. 73 g (2 9/16 oz.) (ohne Batterien)
6. Elektrodenpads: Ca. 50 mm × 50 mm (1 31/32" x 1 31/32" ), Anwendbar für alle Behandlungsmodalitäten. **Elektrodenpads-Modell:EP505020W**
7. Kabel: Ca. 1200 mm (47 1/4"). Kabelmodell:23507-2.0-1200
8. Ausgangskanäle: 2 (A und B)
9. Anzahl der Behandlungsprogramme: 24 Untermodi in 6 Hauptmodi (KOMPOSIT (Standard), KLOPFEN, DRÜCKEN, KLATSCHEN, AKUPUNKTUR, ENTSPANNEN)
10. Anzahl der Behandlungsstärken: 15 Stärkestufen
11. Ausgangsimpulsfrequenz: 0-100Hz
12. Ausgangsspannung: max. **120 Vss (500 Ohm)**
13. Ausgangspulsebreite: 20~100**μs**
14. Großer LCD-Bildschirm mit blauer Hintergrundbeleuchtung
15. 15-Minuten-Countdown für den Durchlauf, es können auch selbst Zeiten eingestellt werden
16. Batterien: 4 ×1,5 V **AAA**
17. Umgebungstemperatur bei Betrieb: 5 °C~40 °C
18. Umgebungsfeuchtigkeit bei Betrieb: ≤80 % **rF**
19. Umgebungstemperatur bei Aufbewahrung und Transport: -20 °C~55 °C
20. Umgebungsfeuchtigkeit bei Aufbewahrung und Transport: ≤90 % **rF**
21. Umgebungsdruck: 80kPa-105kPa
22. Lebensdauer des Geräts: 3 Jahre

23. Batterielebensdauer: Ca. 2 Monate mit Alkalibatterien und 15 Min. Nutzung pro Tag.

## HINWEIS

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts alle Informationen der Betriebsanleitung und anderer Beilagen der Schachtel durch.
2. **⚠**Dieses TENS-Gerät ist für Erwachsene bestimmt und darf niemals bei Säuglingen oder Kleinkindern verwendet werden. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder einem Krankenpfleger, bevor der Apparat an älteren Kindern verwendet wird.
3. **⚠**Das Gerät darf niemals in der Nähe des Herzens, z. B. auf der Brust oder dem oberen Rücken, verwendet werden. Die Stimulationselektroden dürfen nicht auf dem vorderen Brustkorb (wo sich die Rippen und das Brustbein befinden) und insbesondere nicht auf den beiden großen Brustumskeln platziert werden, da dies das Risiko eines Kammerflimmerns erhöhen und einen Herzstillstand auslösen kann.
4. **⚠**Das Gerät darf nicht über oder durch den Kopf, direkt auf die Augen, über den Mund, auf die Vorderseite des Halses (insbesondere den Karotissinus) oder über Elektroden auf der Brust und dem oberen Rücken oder über dem Herzen angebracht werden.
5. **⚠**Das Gerät darf niemals an beiden Füßen gleichzeitig oder an der Wirbelsäule verwendet werden, und auch nicht im Intimbereich oder auf von Hautkrankheiten betroffenen Stellen
6. Die Therapiezeit sollte nicht mehr als 30 Minuten pro Sitzung betragen, wenn die Elektrodenpads an derselben Körperstelle angebracht sind.
7. Wenn Sie sich unwohl fühlen oder Ihre Haut bei der Verwendung des TENS-Geräts anormal ist, sprechen Sie die Anwandlung sofort ab, fragen Sie Ihren Arzt um Rat und befolgen Sie diesen.
8. Bevor Sie das Elektrodenpolster in eine andere Position bringen, müssen Sie das Gerät zuerst ausschalten.
9. Machen Sie keine scharfen Knicke in den Anschlussleitungen oder Elektroden.
10. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe von eingeschalteten Mobiltelefonen benutzen.
11. **⚠**Lassen Sie das TENS-Gerät nicht von Kindern oder Personen benutzen, die nicht in der Lage sind, ihren eigenen Willen zu äußern; bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, um zu verhindern, dass Kinder die Batterien oder Kleinteile verschlucken.
12. Verwenden Sie das TENS-Gerät nicht im Badezimmer oder an anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Andernfalls kann es zu heftigen Stimulationen kommen.
13. Verwenden Sie es nicht beim Autofahren, sonst kann es zu einem Unfall kommen.
14. Verwenden Sie es nicht im Schlaf.
15. Während des Stimulations- und Therapieprozesses sollten Sie darauf achten, dass keine Metallteile von Ledergürtel, Armbanduhr oder Halskette die Blattelektroden-Pads berühren.
16. Bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die Behandlung.
17. Das Gerät könnte seine Leistung nicht erbringen oder ein Sicherheitsrisiko darstellen, falls es außerhalb der angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen benutzt wird.

18. **⚠️** Benutzer mit implantierten elektronischen Geräten, wie Herzschrittmachern und intrakardialen Defibrillatoren, dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn sie nicht den Rat ihres Arztes eingeholt haben. Schwangere Frauen sollten das Gerät während die ersten drei Monate nicht verwenden und vor der Anwendung immer einen Arzt, eine Hebamme oder einen Physiotherapeuten konsultieren.
19. **⚠️** Der gleichzeitige Anschluss eines PATIENTEN an ein chirurgisches Hochfrequenzgerät kann zu Verbrennungen an den Elektroden des Stimulators und zu möglichen Schäden am Stimulator führen.
20. **⚠️** Der Betrieb in unmittelbarer Nähe (z. B. 1 m) zu einem Kurzwellen- oder Mikrowellentherapiegerät kann zu einer Instabilität des STIMULATOR-Ausgangs führen.
21. **⚠️** Die Anbringung von Elektroden in der Nähe des Brustkorbs kann das Risiko von Herzflimmern erhöhen.
22. Das Gerät nicht eigenmächtig zerlegen, reparieren und wieder zusammenbauen. Wenn Sie ein Problem haben, wenden Sie sich bitte an das Service-Center.
23. Verwenden Sie die vom Hersteller gelieferten Elektrodenpads und Kabel. Bei anderen Modellen besteht das Risiko, dass diese inkompatibel sind und Messfehler entstehen.
24. Verwenden Sie die Elektrodenpads nicht gemeinsam mit anderen ansteckenden Personen, da Infektionsrisiko besteht.
25. Die Ausgangswellenparameter werden durch den Lastwiderstand nicht beeinflusst, mit Ausnahme der Ausgangsspannung.
26. Informationen über mögliche elektromagnetische oder andere Störungen zwischen dem elektrischen Muskelstimulator und anderen Geräten sowie Hinweise zur Vermeidung solcher Störungen finden Sie im Abschnitt INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT. Es wird empfohlen, das Gerät mindestens 30 cm von anderen drahtlosen Geräten wie WLAN-Geräten, Mikrowellenherden usw. entfernt zu halten. Es darf nicht in der Nähe von aktiven HF-CHIRURGIEGERÄTEN und dem HF-abgeschirmten Raum eines MAGNETRESONANZTOMOGRAPHEN verwendet werden, wo die Intensität der EM-STÖRUNGEN hoch ist.
27. Achtung: Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle von nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigte Änderungen oder Modifizierungen die Genehmigung des Nutzers hinsichtlich der Verwendung des Gerätes aufgehoben wird.
28. Sollten Sie gegen das Material des Geräts allergisch sein, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
29. Der Patient ist ein vorgesehener Bediener.
30. Für Krankenhäuser und Kliniken, wenn elektronische Überwachungsgeräte (z. B. Herzmonitore, EKG-Alarmgeräte) vorhanden sind oder am Körper angebracht sind, die möglicherweise nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenn das Elektrostimulationsgerät in Betrieb ist.

## INBETRIEBNAHME UND ANWENDUNG

### 1. BATTERIEN EINLEGEN

- a. Abdeckung des Batteriefachs auf der Geräteseite öffnen.
- b. 4 AAA-Batterien einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien entsprechend den positiven und negativen Markierungen („+“ und „-“) im Batteriefach eingelegt sind.
- c. Abdeckung des Batteriefachs schließen.

Falls auf dem LCD-Display das Batteriesymbol  erscheint, wechseln Sie Batterien aus.

Wiederaufladbare Batterien sind für dieses Gerät nicht geeignet.

Nehmen Sie die Batterien heraus, falls das Gerät einen Monat lang oder länger nicht gebraucht wird, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

 Achten Sie darauf, dass sie keine Batterieflüssigkeiten in die Augen bekommen. Sollte dies geschehen, spülen Sie sofort mit viel klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

 Der Minuspol der Batterie muss nach dem horizontalen Zusammendrücken der Minuselektrode ordnungsgemäß in das Batteriefach gedrückt werden. Die Batterie hat Kontakt mit der Feder.

 Stellen Sie vor dem Einlegen der Batterie sicher, dass die Batterieabdeckung intakt und nicht beschädigt ist.



*Das Gerät, die Batterien und Elektrodenpads müssen nach Nutzungsbeendigung gemäß örtlich geltenden Vorschriften entsorgt werden.*

### 2. VORBEREITEN DER GEL-KLEBEPADS

- a. Schließen Sie das Ausgangskabel an die Elektrodenpads an. Schließen Sie das Ausgangskabel an die Ausgangsbuchse am Hauptgerät an.
- b. Jedes Gel-Kleepad ist durch eine transparente Folie geschützt. Entfernen Sie die Folie, bevor Sie die Pads auf die Haut kleben. Drücken Sie die Pads an, um die Haftung zu gewährleisten.

 Verwenden Sie zum Waschen klares Wasser oder benutzen Sie ein feuchtes Tuch (anstelle eines Kosmetiktuchs), um die Elektroden sanft abzuwaschen, wenn Sie sie reinigen. Verwenden Sie dazu keine Bürste oder die Fingernägel, damit die Oberfläche der Elektroden nicht zerkratzt wird.

 Halten Sie die Kabel von Babys und Kindern fern und verhindern Sie, dass sie sich um den Hals wickeln und zu Erstickern führen.

#### Hinweis:

- 1) Reinigen Sie die vorgesehene Hautstelle, bevor Sie die Pads aufkleben.
- 2) Halten Sie den Stecker beim Herausziehen fest. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- 3) Kleben Sie niemals zwei Gel-Klebepads aneinander. Die Gel-Pads müssen genau in die leitende Oberfläche passen.
- 4) Wenn die Pads nicht genau in der richtigen Position stecken, entfernen Sie die Pads

und bringen Sie sie erneut an.

- 5) Halten Sie die Gel-Klebepads sauber und setzen Sie sie weder Hitze noch direktem Sonnenlicht aus
- 6) Wenn die Gel-Pads nicht haften oder verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab oder ersetzen Sie sie durch neue. Reinigen Sie die Gel-Klebepads nicht mit Chemikalien. Wenden Sie sich an den Verkaufsserver des TENS-Geräts, um Ersatz-Elektrodenpads zu erhalten.
- 7) Die Elektrodenpads haben eine begrenzte Lebensdauer und sollten im Allgemeinen nicht über einen längeren Zeitraum verwendet werden. Es wird empfohlen, die Elektroden weniger als 20 Mal zu verwenden. Die spezifische Anzahl der Male hängt von der Verwendung und den Lagerungsbedingungen ab.
- 8) Platzieren Sie die Elektroden nur auf intakter Haut. Nicht auf Schnitte oder verletzte Haut aufbringen.

### **3. EINSTELLUNG DER BEHANDLUNGSZEIT**

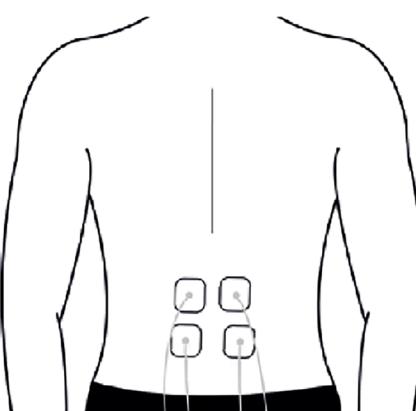
- 1) Drücken Sie lange auf die Taste  , um die Behandlungszeit einzustellen, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- 2) Wenn die Behandlungszeit auf dem LCD-Display flackert (der Standardwert ist 15 Minuten), drücken Sie die Taste  oder  , um die Behandlungszeit einzustellen. Drücken Sie kurz die Taste  , um die Einstellung der Behandlungszeit zu beenden.

### **4. AUFBRINGEN DER GEL-KLEBEPADS**

Transkutane elektrische Nervenstimulatoren (TENS-Geräte) können viele verschiedene Arten von Schmerzen behandeln. Auf der nächsten Seite finden Sie Diagramme, die zeigen, wo die Elektroden für die häufigsten Schmerzformen angebracht werden sollten. Bei anderen Schmerzbereichen platzieren Sie die Elektroden auf beiden Seiten des Schmerzbereichs.

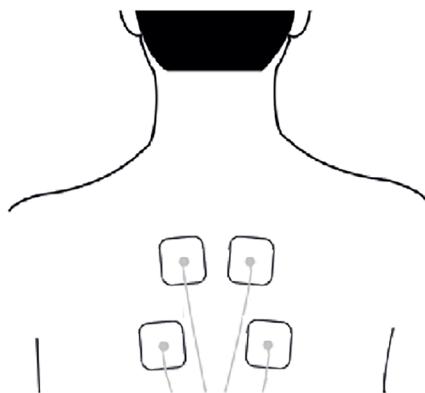
#### **◎ Handgelenk**

 Klebe-Diagramm



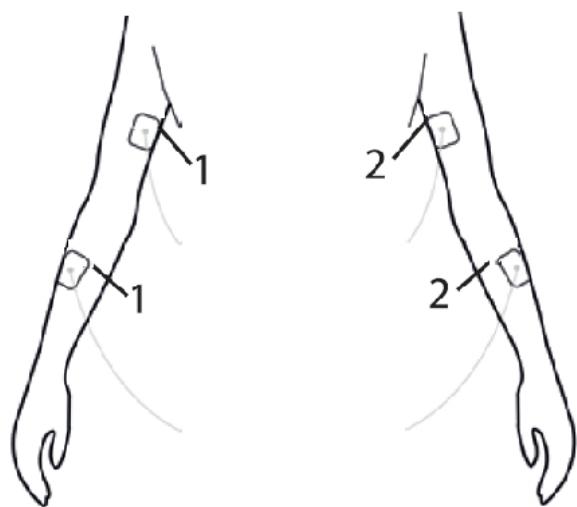
◎ Rücken

● Klebe-Diagramm



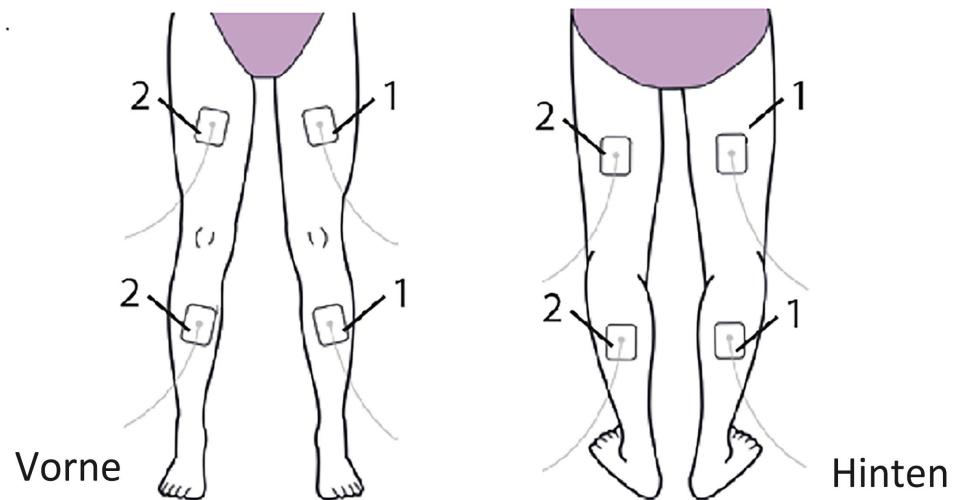
◎ Arm

● Klebe-Diagramm



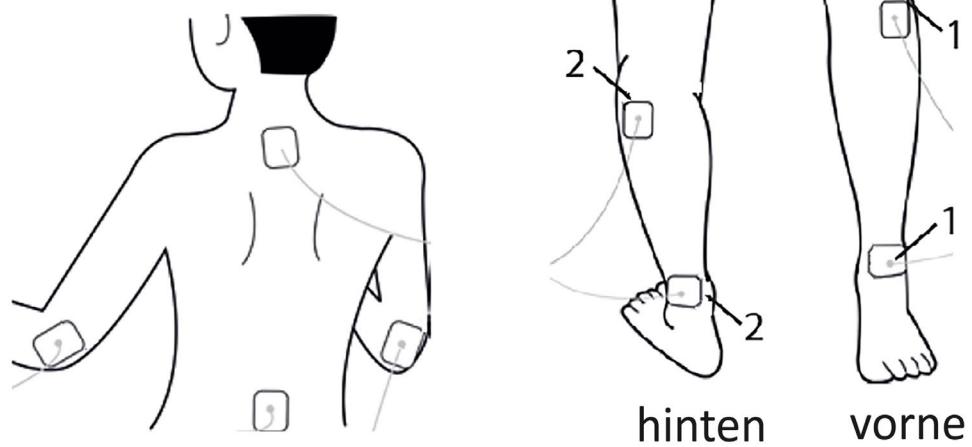
## ◎ Bein

• Klebe-Diagramm



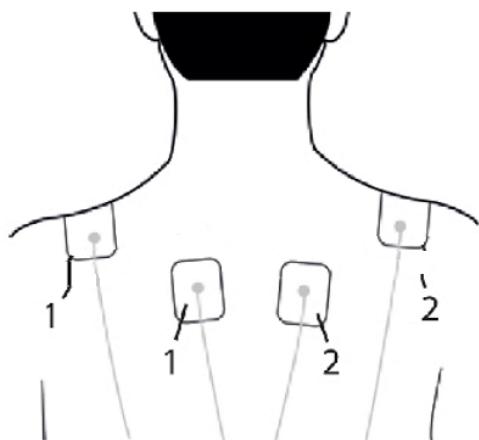
## ◎ Gelenk

• Klebe-Diagramm



## ◎ Schulter

🕒 Klebe-Diagramm



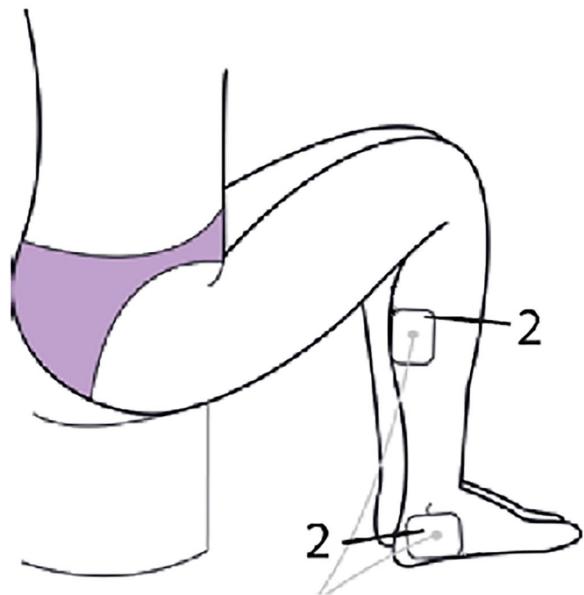
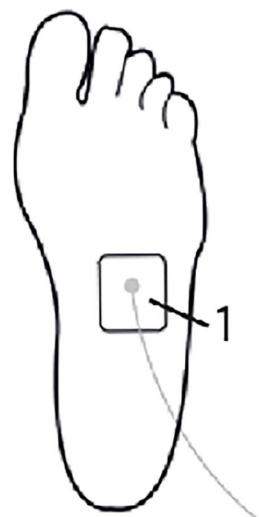
## ◎ Adduktoren und Gesäßmuskeln

🕒 Klebe-Diagramm



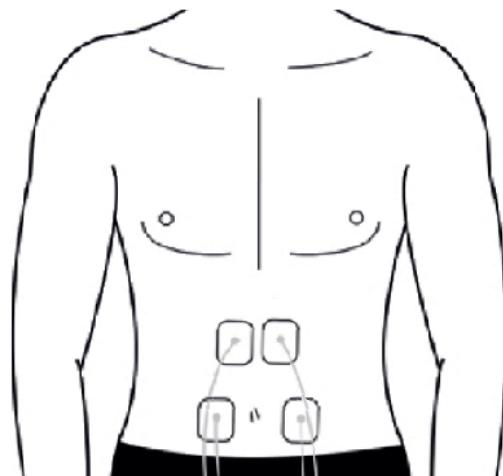
## ◎ Füße

• Klebe-Diagramm



## ◎ Bauch

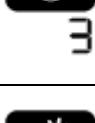
• Klebe-Diagramm



## 5. VERWENDUNG DES TENS-Geräts

- a. Bringen Sie die selbstklebenden Gelpads um den Schmerzbereich herum an.
- b. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste ( ) eine Sekunde lang, um das Gerät einzuschalten.  
Hinweis: Sie können die Ein-/Ausschalttaste jederzeit eine Sekunde lang drücken, um das Gerät während des Betriebs manuell auszuschalten.
- c. Drücken Sie die Taste **A/B**, um den aktuellen Kanal (Kanal A) oder (Kanal B) auszuwählen.
- d. Drücken Sie die Taste  , um den Modus außerhalb der Gruppe auszuwählen.
- e. Drücken Sie die Taste  , um den gruppeninternen Modus auszuwählen.

<b>Modus</b>	<b>Anzeige auf dem LCD-Display</b>	<b>Ihr Gefühl</b>	<b>Parameter der Welle</b>
1		Komposit (1)	Ausgangsimpulsfrequenz = 2~33,33 Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
2		Komposit (2)	Ausgangsimpulsfrequenz = 2~20 Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
3		Komposit (3)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~33,33Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
4		Komposit (4)	Ausgangsimpulsfrequenz = 20~50Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
5		Klopfen (1)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~16,67 Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs; Kontinuierlicher Ausgang
6		Klopfen (2)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~16,67Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs; Intermittierend

7		Klopfen (3)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~6,67Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
8		Klopfen (4)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~6,67Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
9		Drücken (1)	Ausgangsimpulsfrequenz = 50 Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
10		Drücken (2)	Ausgangsimpulsfrequenz = 33,33Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
11		Drücken (3)	Ausgangsimpulsfrequenz = 50 Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
12		Drücken (4)	Ausgangsimpulsfrequenz = 33,33Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
13		Klatschen (1)	Ausgangsimpulsfrequenz = 5~20Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
14		Klatschen (2)	Ausgangsimpulsfrequenz = 2,5~10Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
15		Klatschen (3)	Ausgangsimpulsfrequenz = 3,33~5Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
16		Klatschen (4)	Ausgangsimpulsfrequenz = 3,33~10Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;
17		Akupunktur (1)	Ausgangsimpulsfrequenz = 2,5~100Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 μs;

18		Akupunktur (2)	Ausgangsimpulsfrequenz = 50~100Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
19		Akupunktur (3)	Ausgangsimpulsfrequenz = 11,11~100Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
20		Akupunktur (4)	Ausgangsimpulsfrequenz = 16,67~100Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
21		Muskelentspannung (1)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~10Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
22		Muskelentspannung (2)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~50Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
23		Muskelentspannung (3)	Ausgangsimpulsfrequenz = 1~50Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;
24		Muskelentspannung (4)	Ausgangsimpulsfrequenz = 16,67~100Hz; Ausgangspulsbreite = 20~100 µs;

- f. Drücken Sie die Taste  oder ), um das Gerät auszuschalten.

## 6. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Es gibt keine Empfindung einer Stimulierung	1. Sind die Batterien leer? 2. Sind die Batterien richtig eingelegt? 3. Ist das Kabel richtig angeschlossen? 4. Haben Sie die transparente Schutzfolie der Elektrodenpads abgerissen?	1. Batterien ersetzen. 2. Die Batterien richtig einlegen. 3. Das Kabel richtig anschließen. 4. Die Schutzfolie abziehen.
Schwache Stimulierung.	1. Kleben die Elektrodenpads fest auf der Haut? 2. Überlappen sich die Elektrodenpads? 3. Sind die Elektrodenpads verschmutzt? 4. Ist die Intensität zu gering? 5. Sind die Elektrodenpads korrekt positioniert?	1. Die Elektrodenpads fest auf die Haut kleben. 2. Die Elektrodenpads abziehen und korrekt auf die Haut kleben. 3. Die Elektrodenpads reinigen. 4. Die Intensität gemäß Teil 5 ändern. 5. Die Position der Elektrodenpolsters ändern.
Die Haut wird rot.	1. Ist die Therapiezeit zu lang? 2. Sind die Elektrodenpads zu trocken? 3. Haften die Elektrodenpads fest auf der Haut? 4. Sind die Elektrodenpads verschmutzt? 5. Ist die Oberfläche der Elektrodenpads zerkratzt?	1. Prüfen, ob sie im Bereich von 10 bis 15 Minuten liegt. 2. Die Elektrodenpads vorsichtig mit einem feuchten Tuch wischen und wieder aufbringen. 3. Die Elektrodenpads fest auf die Haut kleben. 4. Die Elektrodenpads reinigen. 5. Durch neue Elektrodenpads ersetzen.
Die Stromversorgung wird während der Therapie abgeschaltet.	1. Haben sich die Elektrodenpads von der Haut gelöst? 2. Hat sich das Kabel gelöst? 3. Sind die Batterien leer?	1. Das Gerät ausschalten und die Elektrodenpads fest auf die Haut kleben. 2. Den Strom ausschalten und das Kabel anschließen. 3. Durch neue Elektrodenpads ersetzen.

## WARTUNG

1.  Das Gerät nicht fallen und keinen starken Stößen aussetzen.
2.  Hohe Temperaturen und Sonneneinstrahlung vermeiden. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen, da es dadurch beschädigt wird.
3. Wird dieses Gerät an einem sehr kalten Ort aufbewahrt, dann muss es sich zuerst an die Raumtemperatur gewöhnen.

4. Wird das Gerät über längere Zeit nicht verwendet, dann nehmen Sie die Batterien heraus.
5.  Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu zerlegen.
6. Versetzen Sie die Elektrodenpads nicht an eine andere Körperstelle, ohne das Gerät vorher auszuschalten.
7. Vermeiden Sie den Kontakt der Elektrodenpads mit Metallgegenständen wie Gürtelschnallen oder Halsketten.
8. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Geräts den Stecker aus der Ausgangsbuchse und bringen Sie die transparente Schutzfolie wieder an den Pads an.
9. Die Ausgangskabel dürfen nicht verdreht oder gezogen werden.
10. Verwenden Sie keine Chemikalien, um das Hauptgerät oder die Elektrodenpads zu reinigen. Falls Sie sie reinigen müssen, wischen Sie sie bitte mit einem feuchten Tuch ab. Es wird empfohlen, die Elektrodenpads nach jedem Gebrauch zu reinigen.
11. Keines der Bauteile kann durch den Benutzer des Geräts gewartet werden. Schaltpläne, Bauteillisten, Beschreibungen, Anleitungen für die Eichung oder andere Informationen, die dem Wartungspersonal dabei helfen, die reparablen Bauteile wieder Instand zu setzen, können geliefert werden.
12. Das Gerät können die Sicherheits- und Leistungsmerkmale drei Jahre lang beibehalten.
13. Das Gerät braucht bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C 6 Stunden zum Aufwärmen, um nach der Lagerung bei Mindestlagerungstemperatur bereit für seinen VERWENDUNGSZWECK zu sein.
14. Das Gerät braucht bei einer Umgebungstemperatur von 20°C 6 Stunden zum Abkühlen, um nach der Lagerung bei Höchstlagerungstemperatur bereit für seinen VERWENDUNGSZWECK zu sein.
15. Während der Verwendung des Geräts dürfen keine Service-/Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

## ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Eingeführt von
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Gerätetyp BF
	Seriennummer
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Chargennummer
	Luftdruck-Grenzwert
	Temperaturgrenzwert

	Feuchtigkeitsgrenzwert
	Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE.
	Folgen Sie den Anweisungen
	Erzeugniscode
	Autorisierter Vertreter in der EG
	Deckungsschutzrate
	Beseitigung WEEE

## INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT

Tabelle 1 - Emissionsgrenzwerte je nach Umgebung

Phänomen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung
Leitungsgeführte und abgestrahlte RF-Emissionen	CISPR 11 Gruppe 1, Klasse B	Das Gerät ist für die Verwendung in der häuslichen Gesundheitspflege bestimmt
Harmonische Verzerrung	IEC 61000-3-2 NA	Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben
Spannungsschwankungen und Flimmern	IEC 61000-3-3 NA	Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben

Tabelle 2 - Gehäuseanschluss

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Elektrostatische Entladung	IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Luft
Hochfrequente elektromagnetische	IEC 61000-4-3	10V/m 80MHz-2,7GHz

Felder		80 % AM bei 1 kHz
Näherungsfelder von hochfrequenten, drahtlosen Kommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3	Siehe Tabelle 3
Nennleistung und Frequenz der Magnetfelder	IEC 61000-4-8	30A/m 50 Hz oder 60 Hz

Tabelle 3 - Näherungsfelder von hochfrequenten, drahtlosen Kommunikationsgeräten

Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im professionellen Umfeld
385	380-390	Impulsmodulation 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, $\pm 5$ kHz Abweichung, 1 kHz Sinus, 28 V/m
710	704-787	Pulsmodulation 217Hz, 9V/m
745		
780		
810	800-960	Impulsmodulation 18 Hz, 28V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Pulsmodulation 217Hz, 28V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Pulsmodulation 217Hz, 28V/m
5240	5100-5800	Pulsmodulation 217Hz, 9V/m
5500		
5785		

Tabelle 4 - PATIENTEN-Kopplungsanschluss

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Elektrostatische Entladung	IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV Kontakt $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $\pm 15$ kV Luft
Leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch HF-Felder a)	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz

		80 % AM bei 1 kHz
--	--	-------------------

Tabelle 5 - Signaleingangs-/ausgangsteile ANSCHLUSS

Phänomen	Grundlegende EMV-Norm	Störfestigkeits-Prüfpegel
		Gesundheitspflege im häuslichen Umfeld
Elektrostatische Entladung	IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV Luft
Schnelle elektrische Transienten (Bursts)	IEC 61000-4-4 NA	Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben
Überspannungen Leitung-Erde	IEC 61000-4-5 NA	Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben
Leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch HF-Felder	IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM- und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80 % AM bei 1 kHz



**Entsorgung:** Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bring.

#### GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.